

Языковые особенности воспитательного дискурса (на материале сериала «Big Little Lies»)

Научный руководитель – Абрамова Елена Ивановна

Манасова Виктория Олеговна

Студент (бакалавр)

Московский государственный областной университет, Москва, Россия

E-mail: viktoriya.m.best@gmail.com

Языковые особенности воспитательного дискурса (на материале сериала «Big Little Lies»)

Манасова В.О.

Студент

Московский государственный областной университет, факультет романо-германских языков, Мытищи

viktoriya.m.best@gmail.com

В рамках воспитательного дискурса педагог выступает как негласный лидер, отвечающий за создание условий для реализации определенного хода событий. Н. В. Белинова в качестве примера подобного дискурса приводила телевизионные детские образовательные передачи [Белинова 2005: 36]. Воздействие, оказываемое на детей в подобных условиях, должно носить систематический и поэтапный характер для того, чтобы получить соответствующие результаты.

При анализе любого типа дискурса за основу алгоритма берутся его компоненты и ценностные доминанты. Ю.В. Щербинина также выделяет среди его характеристик мифологемы ума, свободы, власти и труда [Щербинина 2010: 38].

В данной статье предлагаются к рассмотрению примеры использования лексических единиц и грамматических структур как элементов воспитательного дискурса на основе американского телесериала Big Little Lies, созданного https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B5%D0%BB%D0%BB%D0%B8,%D0%94%D1%8D%D0%B2%D0%B8%D0%B4_%D0%AD%D0%B4%D0%B2%D0%B0%D1%80%D0%B4 по одноимённому роману <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%BE%D1%80%D0%B8%D0%B0%D1%80%D1%82%D0%B8,%D0%9B%D0%B8%D0%B0%D0%BD%D0%B0> о жизни молодых женщин, дети которых учатся в одном классе частной школы [Википедия]. За основу исследования были взаимоотношения персонажа Джейн со своим сыном Зигги. Ей приходится применять разные тактики в дискурсе, чтобы понять и исправить отношение ребенка к различным проблемам.

Рассмотрим их диалог-дискурс более детально. Для этого опишем статусные роли участников дискурса, место дискурса, ключевые концепты и ключевые ценности дискурса. Социальные роли и статус накладывают отпечаток на дискурс и его языковые средства [Беликов 2016: 153]. Джейн как учитель или наставник (*teacher, mentor*), т.е. персонаж с более высоким статусом, использует грамматические структуры доминирования, а именно повелительные и вопросительные предложения. Персонаж прибегает к выражениям, типичным для индивида с доминирующим статусом, покровительствующего персонажу с более низким статусом: *all right, OK, I know, Look*. Джейн использует длинные предложения, чтобы развернуть диалог. Зигги же выступает в роли ответчика, используя короткие фразы: *I feel sick., I have aches., I promised., Yeah*. Однако в большинстве ситуаций, ей важно защитить своего сына, и одновременно она учитывает его ценности, например, ценность дружбы, уважение к его друзьям.

В рассматриваемых сценах одним из ключевых концептов коммуникации является получение информации. Джейн использует различные грамматические структуры для получения нужной информации, а именно вопросительные и повелительные предложения. Прагматические вопросительные предложения, направленные на получение скрываемой информации, представлены структурно преимущественно альтернативными (*Do you actually feel sick or do you just not want to go to school?*) и косвенными вопросами в вежливой форме (*Do you know who is hurting her? Is it possible your heart aches 'cause the other kids were told not to play with you?*), а также повествовательными предложениями (*Amabella Klein plays with you?*), поскольку данные структуры представляют более вежливый запрос информации. Персонаж также использует повелительные предложения (*Tell me who it is. Tell me what's going on.*). Однако, когда Джейн понимает, что ей не удаётся разговорить сына, она начинает использовать специальные вопросы: *Who did you promise? Who is it?* и выражения с модальным значением *You have to talk to me.*

Ценности «доверие, понимание и безопасность» проявляются через использование следующих лексических единиц: *baby, buddy* и имени собственного *Ziggy*. Также эти концепты находят отражение в мини-ситуациях, в которых мать наставляет, поддерживает, учит сына, т.е. через дискурс выполняет родительские функции. Так, Джейн наставляет Зигги сделать выбор и рассказать ей всю правду, и этот выбор она представляет как правильный (*you have to talk about it*), безопасный (*tell me*) и безальтернативный (*you don't have a choice*): *All right, buddy, tell me what's going on. Well, you don't have a choice. You have to talk about it. Tell me who it is.* В данном примере мать апеллирует к здравому смыслу на бытийном уровне, что подразумевает мифологему ума в педагогическом дискурсе, т.е. желание контролировать и упорядочивать представления ребенка.

Джейн поддерживает сына, что очень важно для любого ребенка в такой ситуации: *It's not me who hurts her. - I know, baby.* Уменьшительное ласкательное слово *Baby* в данной реплике показывает, что Джейн на стороне Зигги, и она высказывает свое понимание его проблем (*I know*).

Джейн учит Зигги быть хорошим другом: *It's our turn to be a good friend to her. We have to protect her.* Использование местоимений первого лица множественного числа указывает на желание кооперации и сотрудничества в благородной деятельности помощи другим, в поддержании и укреплении дружбы.

Она убеждает через апелляцию к обещаниям и через обещание поддержки: *You promised her you wouldn't say anything, right? But you can still point. Right?* Повтор слова *right?* показывает, что Джейн не навязывает ему свое мнение, а ведет диалог и помогает ребенку разобраться. В данном примере мифологема свободы (выбор ребенка не сообщать информацию, т.к. он обещал это сделать однокласснице) интерпретируется обучающим со своей позиции - *you wouldn't say anything? You point and show me.*

Важным элементом педагогического дискурса является голос, в частности громкость голоса. Более громкий голос создает напряжение и доминирование, на что ребенок реагирует также повышением голоса и даже криком. Скорость речи также существенна в дискурсе.

Таким образом, можно увидеть, как воспитательный дискурс используется в реальной жизни для достижения определенных коммуникативных целей. В процессе воспитательного дискурса персонаж Джейн использует лексические, грамматические и фонетические средства достижения целей в соответствии со своим статусом с целью убедить, научить и поддержать ребенка и осуществить свою родительскую функцию.

Литература

Беликов И. В., Крысин Л. П. Социоллингвистика: учебник для бакалавриата и маги-

стратуры. М.: Юрайт, 2016.

Щербинина Ю.В. Педагогический дискурс: типическое и архетипическое // Наука и школа. 2010. №2.

Белинова Н.В. Учебно-воспитательный дискурс как средство формирования коммуникативных умений будущих педагогов дошкольного образования: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Киров. 2005.\

Википедия: <https://ru.wikipedia.org>

Источники и литература

- 1) Беликов И. В., Крысин Л. П. Социоллингвистика: учебник для бакалавриата и магистратуры. М.: Юрайт, 2016.
- 2) Щербинина Ю.В. Педагогический дискурс: типическое и архетипическое // Наука и школа. 2010. №2.
- 3) Белинова Н.В. Учебно-воспитательный дискурс как средство формирования коммуникативных умений будущих педагогов дошкольного образования: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Киров. 2005.
- 4) Википедия: <https://ru.wikipedia.org>